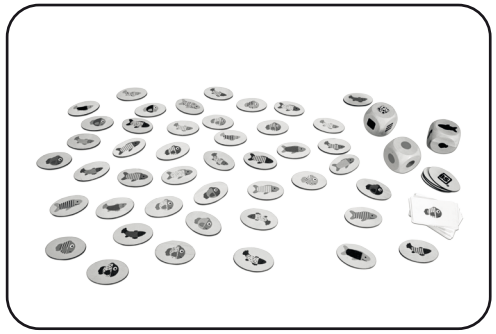
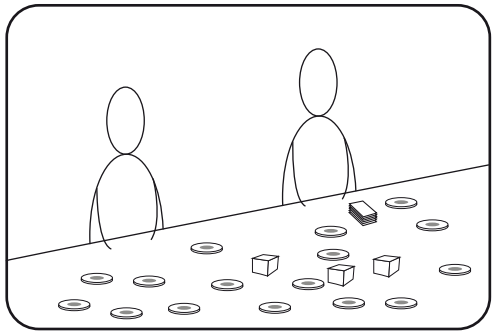
Find the fish

GA320

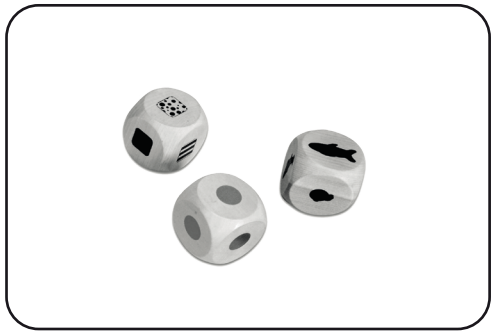
NL WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen beneden 3 jaar wegens kleine onderdelen die afgetrokken en ingeslikt kunnen worden. Gevaar voor wurging vanwege lang koord !
EN WARNING! Not suitable for children under 36 months. Danger of choking due to small parts that may be swallowed. Strangulation hazard due to long cord.
DE ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren wegen abreiss- und verschluckbare Kleinteile. Strangulationsgefahr durch lange Schnur!
FR ATTENTION ! Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans en raison de petites pièces qui peuvent être arrachées et avalées. Danger de strangulation a cause de longue corde
DK ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år på grund af mindre dele, som kan trækkes af og slugesm. Stranguleringsfare som følge af en lang snor.
IT AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento poiché piccole parti potrebbero essere ingerite. Pericolo di strangolamento a causa della corda lunga.
ES ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 3 años, debido a piezas pequeñas que podrían tragar e ingerir. Riesgo de estrangulación debido una cuerda larga.
SV VARNING! Rekommenderas ej till barn under 3 år Kvävningsrisk pga små delar. Strypningsrisk pga lång lina.
FI VAROITUS! Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka aiheuttavat tukehtumisvaaran nieltäessä. Kuristumisvaara pitkän narun vuoksi.
NO VARNING! Inte lämplig för barn under 36 månaders ålder. Innehåller smådelar som utgör en kvävningsrisk vid förtäring. Fara för strypning på grund av lång sladd.



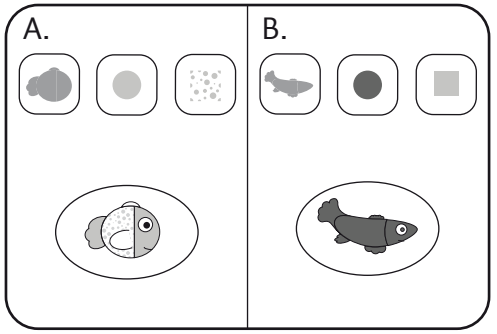
N L Dit spel bestaat uit 56 vissen, 56 kaartjes en drie dobbelstenen.
EN This game involves 56 fish, 56 cards, and three dice.
DE Dieses Spiel besteht aus 56 Fischen, 56 Karten und drei Würfeln.



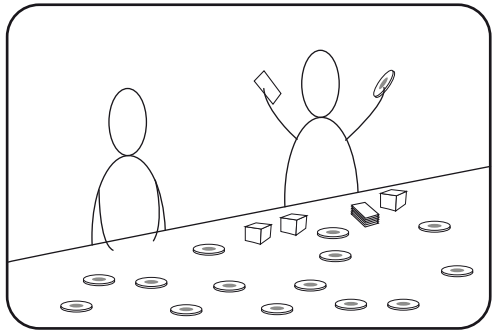
NL voorbereiding: Leg alle vissen zo neer op tafel zodat ze voor iedereen goed zichtbaar zijn. Leg de kaartjes gedekt neer op een stapel.
EN preparation: Place all the fish on the table so that everyone can see them clearly. Place the shuffled cards on the table.
DE Vorbereitung: Lege alle Fisch so auf den Tisch, dass sie für alle Mitspieler gut sichtbar sind. Lege die Karten zugedeckt auf einen Stapel.



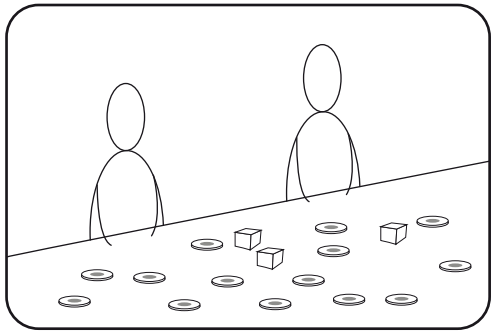
NL De dobbelstenen laten een eigenschap (kleur vulling [1] vorm vis [2] of soort vulling [3]) zien. Gooi om de beurt met de dobbelstenen om een combinatie te maken.
EN The dice show a certain characteristic (colour [1], fish shape [2] or pattern [3]). Roll the dice each turn to create a particular combination.
DE Die Würfel zeigen eine Eigenschaft (Farbe der Füllung [1] Form des Fisches [2] oder Art der Füllung [3]). Würfelt abwechselnd eine Kombination.



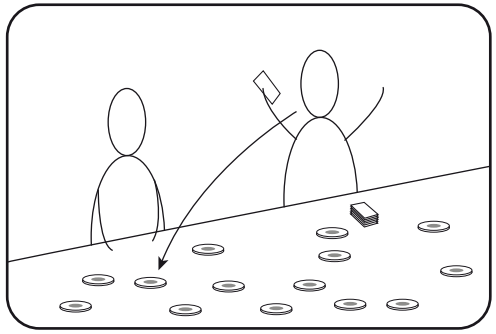
NL Door het gooien met de dobbelsteen wordt een combinatie van eigenschappen gemaakt. In voorbeeld A zoeken we een kleine vis met een paarse, gestippelde vulling. In voorbeeld B zoeken we een kromme vis met een gevulde, gele vulling.
EN Rolling the dice results in a combination of characteristics. In example A, we are looking for a small fish with a purple, dotted pattern. In example B, we are looking for a curvy fish with a blocked yellow pattern.
DE Durch das Würfeln ergibt sich eine Kombination aus Eigenschaften. In Beispiel A suchen wir einen kleinen Fisch mit einer lilafarbenen, gepunkteten Füllung. In Beispiel B suchen wir einen gebogenen Fisch mit einer einfarbigen, gelben Füllung.



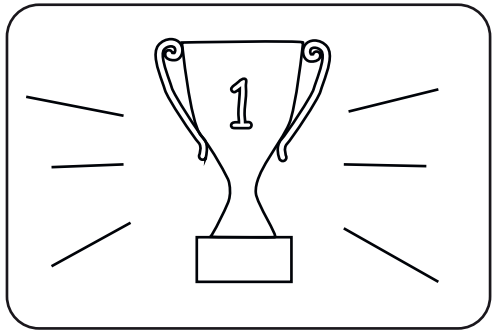
NL Zoek de vis met dezelfde eigenschappen. De speler die als eerste de vis met deze combinatie weet te vinden, krijgt een kaartje.
EN Look for the fish with the same characteristics. The player who is the first to find the fish with these characteristics receives a card.
DE Suche den Fisch mit diesen Eigenschaften. Der Spieler, der diese Kombination zuerst findet, bekommt eine Karte.



NL Als alle kaartjes op zijn telt iedereen zijn/haar kaartjes. Degene die er het meeste heeft wint het spel.
EN Once all the cards have been handed out, each player counts their cards. The player with the most cards wins the game.
DE Wenn alle Karten weg sind, zählt jeder seine Karten. Derjenige mit den meisten Karten ist Sieger des Spiels.



NL Variatie: Vind je het spel te moeilijk? Leg dan de dobbelstenen opzij. Draai om de beurt een kaartje van de stapel op en zoek die vis die op de kaart staat. Degene die als eerste de vis vind mag hem pakken.
EN Variation: If you are finding the game too difficult, put the dice to one side. Take a card from the deck each turn and look for the fish on the card. The player who finds the fish first takes the card.
DE Variation: Findest du das Spiel zu schwierig? Legt die Würfel zur Seite. Deckt abwechselnd eine Karte vom Stapel auf und sucht den Fisch, der auf der Karte steht. Derjenige, der den Fisch zuerst findet, darf ihn nehmen.



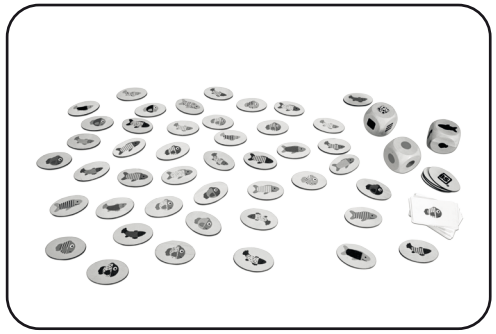
NL Het spel eindigt als er nog maar drie vissen liggen. Degene die de meeste vissen heeft verzameld wint het spel.
EN The game ends once only three fish remain. The player who has collected the most fish wins the game.
DE Das Spiel ist zu Ende, wenn nur noch drei Fische auf dem Stapel liegen. Derjenige, der die meisten Fische hat, hat das Spiel gewonnen.

MADE IN CHINA

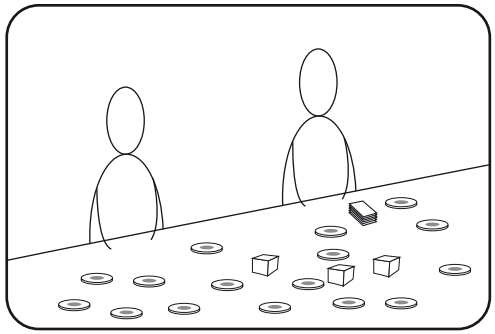
Find the fish

GA320

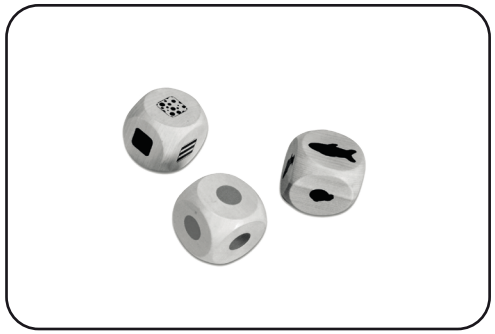
NL WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen beneden 3 jaar wegens kleine onderdelen die afgetrokken en ingeslikt kunnen worden. Gevaar voor wurging vanwege lang koord !
EN WARNING! Not suitable for children under 36 months. Danger of choking due to small parts that may be swallowed. Strangulation hazard due to long cord.
DE ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren wegen abreiss- und verschluckbare Kleinteile. Strangulationsgefahr durch lange Schnur!
FR ATTENTION ! Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans en raison de petites pièces qui peuvent être arrachées et avalées. Danger de strangulation a cause de longue corde
DK ADVARSEL! Ikke egnet til børn under 3 år på grund af mindre dele, som kan trækkes af og slugesm. Stranguleringsfare som følge af en lang snor.
IT AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Pericolo di soffocamento poiché piccole parti potrebbero essere ingerite. Pericolo di strangolamento a causa della corda lunga.
ES ADVERTENCIA! No apto para niños menores de 3 años, debido a piezas pequeñas que podrían tragar e ingerir. Riesgo de estrangulación debido una cuerda larga.
SV VARNING! Rekommenderas ej till barn under 3 år Kvävningsrisk pga små delar. Strypningsrisk pga lång lina.
FI VAROITUS! Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka aiheuttavat tukehtumisvaaran nieltäessä. Kuristumisvaara pitkän narun vuoksi.
NO VARNING! Inte lämplig för barn under 36 månaders ålder. Innehåller smådelar som utgör en kvävningsrisk vid förtäring. Fara för strypning på grund av lång sladd.



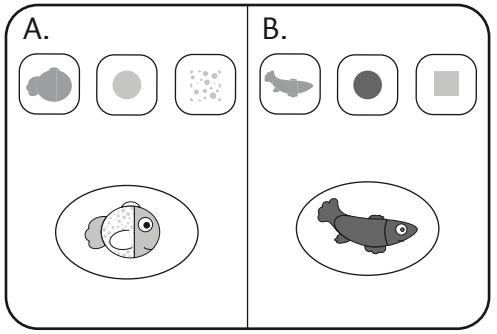
FR Ce jeu se compose de 56 poissons, 56 cartes et 3 dés.
IT Questo gioco è composto da 56 pesci, 56 carte e 3 dadi.
ES Este juego consta de 56 peces, 56 cartas y tres dados.



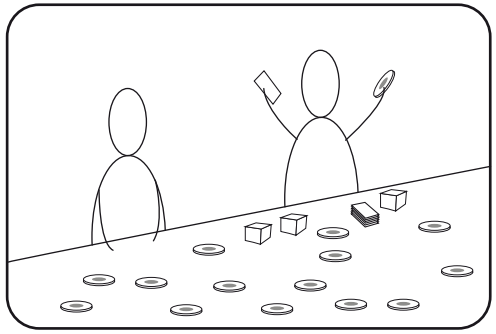
FR Préparation : Mets tous les poissons sur la table afin qu'ils soient visibles pour tout le monde. Place les cartes face cachée empilées.
IT Preparazione: Posiziona tutti i pesci sul tavolo in modo che tutti i giocatori li possano vedere bene. Posizionare le carte coperte in un mazzo unico.
ES preparación: Coloca todos los peces sobre la mesa de manera que todos los jugadores podáis verlos bien. Pon las cartas boca abajo en un montón.



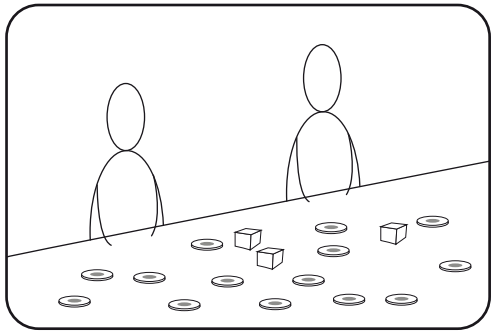
FR Les dés indiquent une propriété (couleur [1] forme du poisson [2], ou type de remplissage [3]). Chacun jette à son tour les dés pour obtenir une combinaison.
IT Ogni dado indica una caratteristica: colore [1], forma [2], motivo [3]. Ogni giocatore lancia i dadi al proprio turno creando una diversa combinazione.
ES Cada dado muestra una propiedad (color de relleno [1] forma del pez [2] o tipo de relleno [3]). Tirad los dados por turnos para ver qué combinaciones salen.



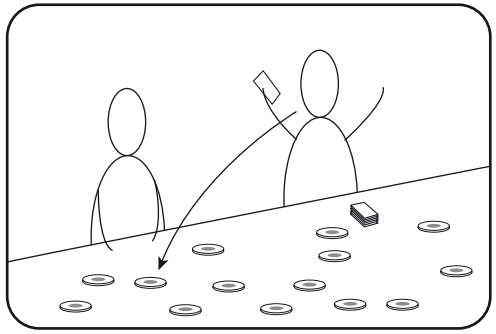
FR En jetant les dés, une combinaison de propriétés est créée. Dans l'exemple A, nous cherchons un petit poisson rempli de pois violets. Dans l'exemple B, nous cherchons un poisson tordu rempli de jaune.
IT Lanciando i dadi si presenta a ogni turno una combinazione di caratteristiche diverse. Nell'esempio A, cerchiamo un pesce piccolo, colorato di puntini viola. Nell'esempio B, cerchiamo un pesce curvo, colorato tutto di giallo.
ES Al tirar los dados, se crea una combinación de propiedades. En el ejemplo A, buscamos un pez pequeño con un relleno morado moteado. En el ejemplo B, buscamos un pez arqueado con un relleno uniforme amarillo.



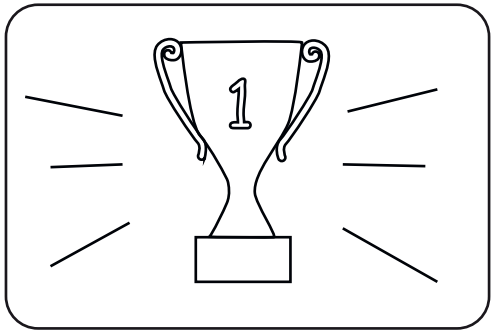
FR Trouve les poissons ayant les mêmes propriétés. Le joueur qui trouve en premier le poisson avec cette combinaison, reçoit une carte.
IT Cerca il pesce che ha le stesse caratteristiche dei dadi. Il giocatore che riesce a trovare per primo il pesce con questa combinazione può pescare una carta.
ES Buscad el pez con las mismas propiedades. El jugador que encuentre antes el pez con esta combinación, consigue una carta.



FR Lorsque toutes les cartes ont été attribuées, chacun compte ses cartes. La personne qui en a le plus remporte la partie.
IT Quando sono finite le carte, ogni giocatore conta le carte che ha accumulato. Vince il gioco chi ha accumulato più carte.
ES Cuando se hayan acabado las cartas, cada jugador cuenta cuántas tiene. Quien tenga más, gana la partida.



FR Variation : Tu trouves le jeu trop difficile ? Alors mets les dés de côté. Chacun doit tourner une carte de la pile et rechercher le poisson qui se trouve sur la carte. Le premier à trouver le poisson peut le prendre.
IT Variazione: Il gioco è troppo difficile? Metti da parte i dadi. Quand'è il tuo turno, gira una carta del mazzo e cerca il pesce disegnato sulla carta. Il primo che trova il pesce può tenerlo.
ES Variación: ¿Os parece muy difícil este juego? Entonces, dejad los dados a un lado. Id dando la vuelta a las cartas del montón, de una en una. Buscad el pez que aparezca en la carta. Quien encuentre antes el pez, se lo queda.



FR Le jeu se termine quand il n'y a plus que trois poissons. La personne qui a le plus de poissons remporte la partie.
IT Il gioco finisce quando non ci sono più pesci da pescare. Vince il gioco chi ha accumulato più pesci.
ES El juego termina cuando ya solo quedan tres peces. Quien haya conseguido más peces, gana la partida.

MADE IN CHINA